

## יחידה מספר 12

### Unidade 12

#### מרתון טבריה

- פועל: להתלבש, להתרחץ

#### Maratona de Tiberíades

- Le groupe de verbes: להתרחץ, להתלבש

#### Descrição da unidade:

Nesta unidade iremos treinar para a maratona mais baixa do mundo – a Maratona de Tiberíades, e participaremos dela. Aprenderemos palavras e verbos relacionados com o esporte.



## מילון Dicionário

Português	Como dizer	Letra cursiva	Letra de forma	Letra de forma + Pontuação	
este ano	hashana	השנה	השנה	השנה	תואר הפועל Advérbio
boa sorte	behatslaxa	בהצלחה	בהצלחה	בהצלחה	
realmente, verdadeiramente	mamash	ממש	ממש	ממש	
sozinho	levad	לבד	לבד	לבד	
ginásio, academia	chadar kosher	חדר כשר (ז')	חדר כושר (ז')	חדר כושר (ז')	סמיכות Palavras compostas
Mar da Galileia	kineret	כִּינֶרֶת (נ')	כינרת (נ')	כִּינֶרֶת (נ')	שם מקום Nome de um lugar
forno microondas (m.)	mikro	מִיקְרוֹ (ז')	מיקרו (ז')	מִיקְרוֹ (ז')	שם עצם Sustantivo
maratona (m.)	maraton	מָרָתוֹן (ז')	מרתון (ז')	מָרָתוֹן (ז')	
bebê (m.), bebês	tinok, tinokot	תִּינוֹק (ז'), תִּינוֹקוֹת	תינוק (ז'), תינוקות	תִּינוֹק (ז'), תִּינוֹקוֹת	
tirar fotografia	lehitstalem, mitstalem, mitstalemet	לְהִצְטַלֵּם, מִצְטַלֵּם, מִצְטַלְמֵת	להצטלם, מצטלם, מצטלמת	לְהִצְטַלֵּם, מִצְטַלֵּם, מִצְטַלְמֵת	פועל Verbo
para se desculpar, se desapontar, se arrepender	lehitsta'er, mitsta'er, mitsta'eret	לְהִצְטַעַר, מִצְטַעַר, מִצְטַעֶרֶת	להצטער, מצטער, מצטערת	לְהִצְטַעַר, מִצְטַעַר, מִצְטַעֶרֶת	
participar	lehishtatef, mishtatef, mishtatefet	לְהִשְׁתַּתֵּף, מִשְׁתַּתֵּף, מִשְׁתַּתְּפֵת	להשתתף, משתתף, משתתפת	לְהִשְׁתַּתֵּף, מִשְׁתַּתֵּף, מִשְׁתַּתְּפֵת	
praticar (exercícios)	lehit'amen, mit'amen, mit'amenet	לְהִתְאַמֵּן, מִתְאַמֵּן, מִתְאַמֶּנֶת	להתאמן, מתאמן, מתאמנת	לְהִתְאַמֵּן, מִתְאַמֵּן, מִתְאַמֶּנֶת	
aquecer	lehitxamem, mitxamem, mitxamemet	לְהִתְחַמֵּם, מִתְחַמֵּם, מִתְחַמֶּמֶת	להתחמם, מתחמם, מתחממת	לְהִתְחַמֵּם, מִתְחַמֵּם, מִתְחַמֶּמֶת	

Português	Como dizer	Letra cursiva	Letra de forma	Letra de forma + Pontuação	
se vestir	lehitlabesh, mitlabesh, mitlabeshet	להתלבש, מתלבש, מתלבשת	להתלבש, מתלבש, מתלבשת	להתלבש, מתלבש, מתלבשת	פועל Verbo
se aproximar	lehitkarev, mitkarev, mitkarevet	להתקרב, מתקרב, מתקרבת	להתקרב, מתקרב, מתקרבת	להתקרב, מתקרב, מתקרבת	
esfriar	lehitkarer, mitkarer, mitkareret	להתקרר, מתקרר, מתקררת	להתקרר, מתקרר, מתקררת	להתקרר, מתקרר, מתקררת	
estar animado, se animar	lehitragesh, mitragesh, mitrageshet	להתרגש, מתרגש, מתרגשת	להתרגש, מתרגש, מתרגשת	להתרגש, מתרגש, מתרגשת	
lavar	lehitraxets, mitraxets, mitraxetset	להתרחץ, מתרחץ, מתרחצת	להתרחץ, מתרחץ, מתרחצת	להתרחץ, מתרחץ, מתרחצת	

## הסברים דקדוקיים Explicações gramaticais

### 1. Conjugação do verbo מתלבש

A tabela abaixo apresenta a conjugação do verbo **מתלבש** (mitlabesh, “veste-se”) no presente e no infinitivo.

Present Tense הווה				שם פועל	
אנחנו/אתן/הן	אנחנו/אתם/הם	אני/את/היא	אני/אתה/הוא	Infinitivo	
מתלבש				להתלבש	
מתלבשות	מתלבשים	מתלבשת	מתלבש	להתלבש	vestir-se
mitlabshot	mitlabshim	mitlabeshet	mitlabesh	lehitlabesh	

Alguns outros verbos com o mesmo modelo: **מתרחץ** (mitrachets, “banhar-se”), **מתאמן** (mit'amen, “treinar”), **מתחמם** (mitchamem, “esquentar-se”), **מתרגש** (mitragesh, “emocionar-se”), **מתקרב** (mitkarev, “aproximar-se”), e também **משתתף** (mishtatef, “participar”), **מצטלם** (mitstalem, “ser fotografado”), e **מצטער** (mitsta'er, “sentir remorso”).

## שיעורי בית Deveres de casa

1. Preencha os verbos nas tabelas abaixo: בבקשה להשלים את הפעלים:

שם פועל	(אנחנו, אתן, הן)	(אנחנו, אתם, הם)	(אני, את, היא)	(אני, אתה, הוא)
				מתפלל
			מתרגשת	
		מתקרבים		
	מתרחצות			
להשתתף				
				מתלבש
			מצטלמת	
		מצטערים		
	מתחממות			
להתאמן				

2. Escolha o verbo apropriado e  
Complete as frases da forma correta:

2. בבקשה לבחור את הפועל  
המתאים ולהשלים את  
המשפטים בצורה נכונה:

א. אני \_\_\_\_\_ למדריך כי אני רוצה לשמוע מה הוא אומר. (להתקרב, להשתתף)

ב. - למה את \_\_\_\_\_? (להתרחץ, להתרגש)

- לא צריך \_\_\_\_\_, זה רק סרט. (להתקרב, להתרגש)

ג. - אפשר \_\_\_\_\_ בשיעור? (להשתתף, להצטער)

- בטח! כל התלמידים \_\_\_\_\_. (להתלבש, להשתתף)

ד. המדריכות: אנחנו \_\_\_\_\_ שהמוזיאון סגור. (להצטער, להתאמן)

דני: לא צריך \_\_\_\_\_, זה בסדר. (להצטער, להתחמם)

3. Escreva frases com as seguintes  
palavras e envie um e-mail para seu  
professor:

3. בבקשה לכתוב משפטים עם  
המילים האלה ולשלוח למורה  
באימייל:

השנה

פעם/פעמים

פה

כך...

## פתרונות לשיעורי הבית Soluções dos deveres de casa

1. Preencha os verbos nas tabelas abaixo: בבקשה להשלים את הפעלים:

שם פועל	(אנחנו, אתן, הן)	(אנחנו, אתם, הם)	(אני, את, היא)	(אני, אתה, הוא)
להתפלל	מתפללות	מתפללים	מתפללת	מתפלל
להתרגש	מתרגשות	מתרגשים	מתרגשת	מתרגש
להתקרב	מתקרבות	מתקרבים	מתקרבת	מתקרב
להתרחץ	מתרחצות	מתרחצים	מתרחצת	מתרחץ
להשתתף	משתתפות	משתתפים	משתתפת	משתתף
להתלבש	מתלבשות	מתלבשים	מתלבשת	מתלבש
להצטלם	מציטלות	מציטלים	מציטלת	מציטלם
להצטרף	מצטרפות	מצטרפים	מצטרפת	מצטרף
להתחמם	מתחממות	מתחממים	מתחממת	מתחמם
להתאמן	מתאמנות	מתאמנים	מתאמנת	מתאמן

2. Escolha o verbo apropriado e  
Complete as frases da forma correta:

2. בבקשה לבחור את הפועל  
המתאים ולהשלים את  
המשפטים בצורה נכונה:

א. אני מתקרבת למדריך כי אני רוצה לשמוע את מה שהוא מסביר. (להתקרב)

ב. למה את מתרגשת? לא צריך להתרגש, זה רק סרט. (להתרגש)

ג. - אפשר להשתתף בשיעור?

- בטח! כל התלמידים משתתפים. (להשתתף)

ד. המדריכות: אנחנו מצטרפות שהמוזיאון סגור.

דני: לא צריך להצטרף, זה בסדר. (להצטרף)